

## الوثيقة A/59/10\*

تقرير لجنة القانون الدولي عن أعمال دورتها السادسة والخمسين  
(٣ أيار/مايو - ٤ حزيران/يونيه و٥ تموز/يوليه - ٦ آب/أغسطس ٢٠٠٤)

### المحتويات

#### الصفحة

٦	تفصيل التسميات والتعابير المختزلة .....
٦	ملاحظة بشأن الاقتباسات .....
٧	الصكوك المتعددة الأطراف المشار إليها في هذا المجلد .....

#### الفقرات

#### الفصل

١٣	١١-١	تنظيم أعمال الدورة .....	الأول -
١٣	٢	أعضاء اللجنة .....	ألف -
١٣	٥-٣	أعضاء المكتب والمكتب الموسع .....	باء -
١٤	٧-٦	لجنة الصياغة .....	جيم -
١٤	٩-٨	الأفرقة العاملة .....	دال -
١٤	١٠	الأمانة .....	هاء -
١٥	١١	جدول الأعمال .....	واو -
١٦	٢٢-١٢	ملخص لأعمال اللجنة في دورتها السادسة والخمسين .....	الثاني -
١٨	٣٧-٢٣	مسائل محددة ستكون التعليقات التي تبنى بشأنها ذات أهمية خاصة بالنسبة للجنة .....	الثالث -
١٨	٢٤-٢٣	الحماية الدبلوماسية .....	ألف -
١٨	٢٥	مسؤولية المنظمات الدولية .....	باء -
١٨	٢٨-٢٦	الموارد الطبيعية المشتركة .....	جيم -
		المسؤولية الدولية عن النتائج الضارة الناجمة عن أفعال لا يحظرها القانون الدولي (المسؤولية الدولية في حالة الخسارة المترتبة على الضرر العابر للحدود الناجم عن أنشطة خطيرة) .....	دال -
١٩	٣٠-٢٩	أنشطة خطيرة) .....	ألف -
١٩	٣٢-٣١	الأفعال الانفرادية للدول .....	هاء -
١٩	٣٧-٣٣	التحفظات على المعاهدات .....	واو -
٢٠	٦٠-٣٨	الحماية الدبلوماسية .....	الرابع -
٢٠	٥٢-٣٨	مقدمة .....	ألف -
٢١	٥٨-٥٣	النظر في الموضوع في الدورة الحالية .....	باء -
٢٢	٦٠-٥٩	نص مشاريع المواد المتعلقة بالحماية الدبلوماسية التي اعتمدها اللجنة في القراءة الأولى ..	جيم -
٢٢	٥٩	١- نص مشاريع المواد .....	
٢٣	٦٠	٢- نص مشاريع المواد مع التعليقات عليها .....	
٢٤		الجزء الأول - أحكام عامة .....	
٢٤		المادة ١- التعريف والنطاق .....	
٢٥		التعليق .....	

\* وزعت في بادئ الأمر بوصفها إحدى الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ١٠.

٢٥	..... المادة ٢ - الحق في ممارسة الحماية الدبلوماسية
٢٥	..... التعليق
٢٦	..... الجزء الثاني - الجنسية
٢٦	..... الفصل الأول - مبادئ عامة
٢٦	..... المادة ٣ - توفير الحماية من قبل دولة الجنسية
٢٦	..... التعليق
٢٦	..... الفصل الثاني - الأشخاص الطبيعيون
٢٦	..... المادة ٤ - دولة جنسية الشخص الطبيعي
٢٦	..... التعليق
٢٨	..... المادة ٥ - استمرار الجنسية
٢٨	..... التعليق
٣٠	..... المادة ٦ - الجنسية المتعددة والمطالبة ضد دولة ثالثة
٣٠	..... التعليق
٣١	..... المادة ٧ - الجنسية المتعددة والمطالبة ضد دولة من دول الجنسية
٣١	..... التعليق
٣٣	..... المادة ٨ - الأشخاص عديمو الجنسية واللاجئون
٣٣	..... التعليق
٣٥	..... الفصل الثالث - الأشخاص الاعتباريون
٣٥	..... المادة ٩ - دولة جنسية الشركة
٣٥	..... التعليق
٣٦	..... المادة ١٠ - استمرار جنسية الشركة
٣٦	..... التعليق
٣٨	..... المادة ١١ - حماية حملة الأسهم
٣٨	..... التعليق
٤١	..... المادة ١٢ - الضرر المباشر الذي يلحق بحملة الأسهم
٤١	..... التعليق
٤٢	..... المادة ١٣ - الأشخاص الاعتباريون الآخرون
٤٢	..... التعليق
٤٣	..... الجزء الثالث - سبل الانتصاف المحلية
٤٣	..... المادة ١٤ - استنفاد سبل الانتصاف المحلية
٤٣	..... التعليق
٤٥	..... المادة ١٥ - تصنيف المطالبات
٤٥	..... التعليق
٤٦	..... المادة ١٦ - حالات الاستثناء من قاعدة استنفاد سبل الانتصاف المحلية
٤٧	..... التعليق
٥١	..... الجزء الرابع - أحكام متنوعة
٥١	..... المادة ١٧ - التدابير أو الإجراءات خلاف الحماية الدبلوماسية
٥١	..... التعليق
٥٢	..... المادة ١٨ - الأحكام الخاصة في المعاهدات
٥٢	..... التعليق
٥٣	..... المادة ١٩ - أطقم السفن
٥٣	..... التعليق

٥٥	٧٢-٦١	.....	مسؤولية المنظمات الدولية	الخامس -
٥٥	٦٣-٦١	.....	مقدمة	ألف -
٥٥	٧٠-٦٤	.....	النظر في الموضوع في الدورة الحالية	باء -
٥٦	٧٢-٧١	.....	نص مشاريع المواد المتعلقة بمسؤولية المنظمات الدولية التي اعتمدها اللجنة بصفة مؤقتة حتى الآن	جيم -
٥٦	٧١	.....	١- نص مشاريع المواد	
٥٦	٧١	.....	٢- نص مشاريع المواد مع التعليقات عليها التي اعتمدها اللجنة في دورتها	
٥٧	٧٢	.....	السادسة والخمسين	
٥٨		.....	المادة ٤- قاعدة عامة بشأن إسناد التصرف إلى منظمة دولية	
٥٩		.....	التعليق	
٦١		.....	المادة ٥- تصرف الأجهزة أو المسؤولين ممن تضعهم تحت	
٦١		.....	تصرف المنظمة الدولية دولة أو منظمة دولية أخرى	
٦١		.....	التعليق	
٦٤		.....	المادة ٦- تجاوز حدود السلطة أو مخالفة التعليمات	
٦٤		.....	التعليق	
٦٥		.....	المادة ٧- التصرف الذي تعترف به منظمة دولية وتعتبره صادراً عنها	
٦٦		.....	التعليق	
٦٧	١٥٧-٧٣	.....	الموارد الطبيعية المشتركة	السادس -
٦٧	٧٦-٧٣	.....	مقدمة	ألف -
٦٧	١٥٧-٧٧	.....	النظر في الموضوع في الدورة الحالية	باء -
٦٧	١٠٣-٨٢	.....	١- عرض المقرر الخاص لتقريره الثاني	
٧١	١٤٢-١٠٤	.....	٢- ملخص النقاش	
٧٥	١٥٧-١٤٣	.....	٣- الملاحظات الختامية للمقرر الخاص	
٧٧	١٧٦-١٥٨	.....	المسؤولية الدولية عن النتائج الضارة الناجمة عن أفعال لا يحظرها القانون الدولي (المسؤولية الدولية في حالة الخسارة المترتبة على الضرر العابر للحدود الناجم عن أنشطة خطيرة)	السابع -
٧٧	١٦٨-١٥٨	.....	مقدمة	ألف -
٧٩	١٧٤-١٦٩	.....	النظر في الموضوع في الدورة الحالية	باء -
٨١	١٧٦-١٧٥	.....	نص مشاريع المبادئ المتعلقة بتوزيع الخسارة في حالة الضرر العابر للحدود الناجم عن أنشطة خطيرة، التي اعتمدها اللجنة في القراءة الأولى	جيم -
٨١	١٧٥	.....	١- نص مشاريع المبادئ	
٨٢	١٧٦	.....	٢- نص مشاريع المبادئ مع التعليقات عليها	
٨٣		.....	التعليق العام	
٨٤		.....	ديباجة	
٨٥		.....	التعليق	
٨٥		.....	المبدأ ١- نطاق التطبيق	
٨٥		.....	التعليق	
٨٨		.....	المبدأ ٢- استخدام المصطلحات	
٨٩		.....	التعليق	
٩٦		.....	المبدأ ٣- الهدف المتوخى	
٩٦		.....	التعليق	
١٠٠		.....	المبدأ ٤- التعويض السريع والوافي	
١٠١		.....	التعليق	

١٠٧	.....	المبدأ ٥ - تدابير الاستجابة	
١٠٧	.....	التعليق	
١٠٨	.....	المبدأ ٦ - سبل الانتصاف الدولية والمحلية	
١٠٩	.....	التعليق	
١١٠	.....	المبدأ ٧ - وضع نظم دولية محددة	
١١١	.....	التعليق	
١١١	.....	المبدأ ٨ - التنفيذ	
١١٢	.....	التعليق	
١١٣	٢٤٧-١٧٧	.....	الثامن - الأفعال الانفرادية للدول
١١٣	١٩١-١٧٧	.....	ألف - مقدمة
١١٤	٢٤٧-١٩٢	.....	باء - النظر في الموضوع في الدورة الحالية
١١٤	٢٠٩-١٩٣	.....	١ - عرض المقرر الخاص لتقريره السابع
١١٦	٢٣٧-٢١٠	.....	٢ - ملخص النقاش
١١٩	٢٤٤-٢٣٨	.....	٣ - الملاحظات الختامية للمقرر الخاص
١١٩	٢٤٧-٢٤٥	.....	٤ - استنتاجات الفريق العامل
١٢١	٢٩٥-٢٤٨	.....	التاسع - التحفظات على المعاهدات
١٢١	٢٦٨-٢٤٨	.....	ألف - مقدمة
١٢٣	٢٩٣-٢٦٩	.....	باء - النظر في الموضوع في الدورة الحالية
١٢٣	٢٧٩-٢٧٥	.....	١ - عرض المقرر الخاص لتقريره التاسع
١٢٤	٢٩١-٢٨٠	.....	٢ - ملخص النقاش
١٢٥	٢٩٣-٢٩٢	.....	٣ - الملاحظات الختامية للمقرر الخاص
١٢٦	٢٩٥-٢٩٤	.....	جيم - نص مشاريع المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتحفظات على المعاهدات التي اعتمدها اللجنة بصفة مؤقتة حتى الآن
١٢٦	٢٩٤	.....	١ - نص مشاريع المبادئ التوجيهية
١٢٦	٢٩٥	.....	٢ - نص مشاريع المبادئ التوجيهية مع التعليقات عليها التي اعتمدها للجنة بصفة مؤقتة في دورتها السادسة والخمسين
١٣٢	.....	.....	٢-٣-٥ توسيع نطاق التحفظات
١٣٢	.....	.....	التعليق
١٣٥	.....	.....	٢-٤-٩ تعديل الإعلانات التفسيرية
١٣٥	.....	.....	التعليق
١٣٦	.....	.....	٢-٤-١٠ تحديد وتوسيع نطاق الإعلانات التفسيرية المشروطة
١٣٦	.....	.....	التعليق
١٣٦	.....	.....	٢-٥-١٢ سحب الإعلانات التفسيرية
١٣٦	.....	.....	التعليق
١٣٧	.....	.....	٢-٥-١٣ سحب الإعلانات التفسيرية المشروطة
١٣٧	.....	.....	التعليق
١٣٨	٣٥٨-٢٩٦	.....	العاشر - تجزؤ القانون الدولي: الصعوبات الناشئة عن تنوع وتوسع القانون الدولي
١٣٨	٢٩٧-٢٩٦	.....	ألف - مقدمة
١٣٨	٢٩٩-٢٩٨	.....	باء - النظر في الموضوع في الدورة الحالية
١٣٨	٣٥٨-٣٠٠	.....	جيم - تقرير فريق الدراسة
١٣٨	٣٠٢-٣٠٠	.....	١ - تعليقات عامة والحصيلة المرتقبة لأعمال فريق الدراسة
١٣٩	٣٣٠-٣٠٣	.....	٢ - مناقشة الدراسة المتعلقة بوظيفة ونطاق قاعدة التخصيص ومسألة "النظم القائمة بذاتها"
١٣٩	٣١٣-٣٠٤	.....	(أ) قاعدة التخصيص
١٤١	٣٣٠-٣١٤	.....	(ب) النظم (الخاصة) القائمة بذاتها

١٤٣	٣٣٧-٣٣١	٣- مناقشة الموجز المتعلق بالدراسة عن تطبيق المعاهدات المتتابعة المتصلة بموضوع واحد (المادة ٣٠ من اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات) .....
١٤٥	٣٤٤-٣٣٨	٤- مناقشة موجز الدراسة المتعلقة بتعديل المعاهدات المتعددة الأطراف بين بعض الأطراف فقط (المادة ٤١ من اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات) .....
١٤٦	٣٥١-٣٤٥	٥- مناقشة الموجز المتعلق بتفسير المعاهدات في ضوء "أية قواعد ذات صلة من قواعد القانون الدولي تنطبق في العلاقات فيما بين الأطراف" (المادة ٣١(ج) من اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات)، في سياق التطورات العامة في القانون الدولي وشواغل المجتمع الدولي.....
١٤٧	٣٥٨-٣٥٢	٦- التسلسل الهرمي في القانون الدولي: القواعد الآمرة، والالتزامات لجزاء الكافة، والمادة ١٠٣ من ميثاق الأمم المتحدة باعتبارها قواعد في حالات النزاع.....
١٤٩	٣٩١-٣٥٩	الحادي عشر - المقررات والاستنتاجات الأخرى للجنة.....
١٤٩	٣٦٩-٣٥٩	ألف - برنامج اللجنة وإجراءاتها وأساليب عملها ووثائقها.....
١٤٩	٣٦٣-٣٦٢	١- الفريق العامل المعني ببرنامج العمل الطويل الأجل.....
١٤٩	٣٦٤	٢- موضوعات جديدة للإدراج في برنامج العمل الحالي للجنة.....
١٤٩	٣٦٥	٣- الإطار الاستراتيجي.....
١٤٩	٣٦٨-٣٦٦	٤- وثائق اللجنة.....
١٥٠	٣٦٩	٥- الأتعاب.....
١٥٠	٣٧٠	باء - موعد الدورة السابعة والخمسين للجنة ومكان انعقادها.....
١٥٠	٣٧٦-٣٧١	جيم - التعاون مع الهيئات الأخرى.....
١٥٠	٣٧٨-٣٧٧	دال - تمثيل اللجنة في الدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة.....
١٥١	٣٩١-٣٧٩	هاء- الحلقة الدراسية للقانون الدولي.....
١٥٣	.....	المرفق - الالتزام بالتسليم أو المقاضاة ("aut dedere aut judicare") في القانون الدولي.....